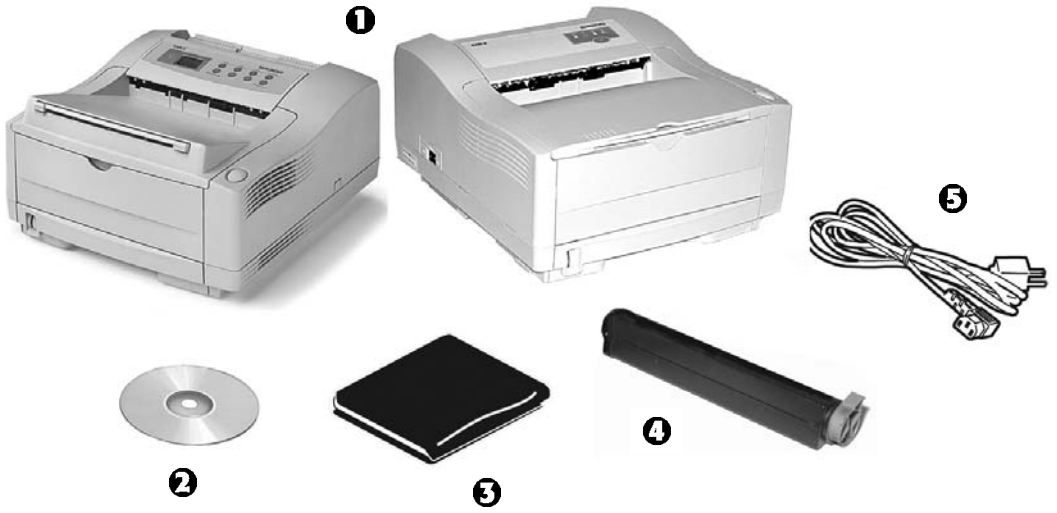
OKI® B4200/B4300

Setup Guide

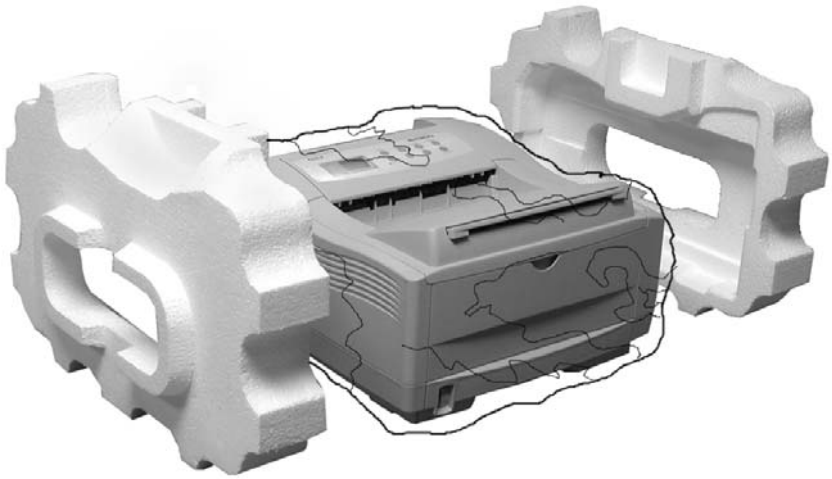


E Check contents.
(1) Printer, (2) CD, (3) Light-shield bag, (4) Toner Cartridge, (5) Power Cable.

Fr Vérification du contenu.
(1) Imprimante, (2) CD, (3) Sac en plastique, (4) Cartouche,
(5) Cordon d'alimentation.

Es Compruebe el contenido.
(1) Impresora, (2) CD, (3) Bolsa para protección contra la luz, (4) Cartucho de toner,
(5) Cable de alimentación.

Pt Verifique o conteúdo.
(1) Impressora, (2) CD, (3) Saco preto de proteção contra a luz, (4) Cartucho de toner,
(5) Cabo de Energia Eletríca.



E Remove packing pieces and open protective plastic bag.

Fr Retirez les piéces de portection en plastique. Ouverez le sac de portection en plastique.

Es Retire las piezas de embalaje superiores. Abra la bolsa de plástico de portección.

Pt Retire as peças de cima de empacotamento. Abra o saco de plástico de protecção.

1.

2.

E

1. Remove any remaining shipping tape.
2. Press the cover release button and lift the cover.

Fr

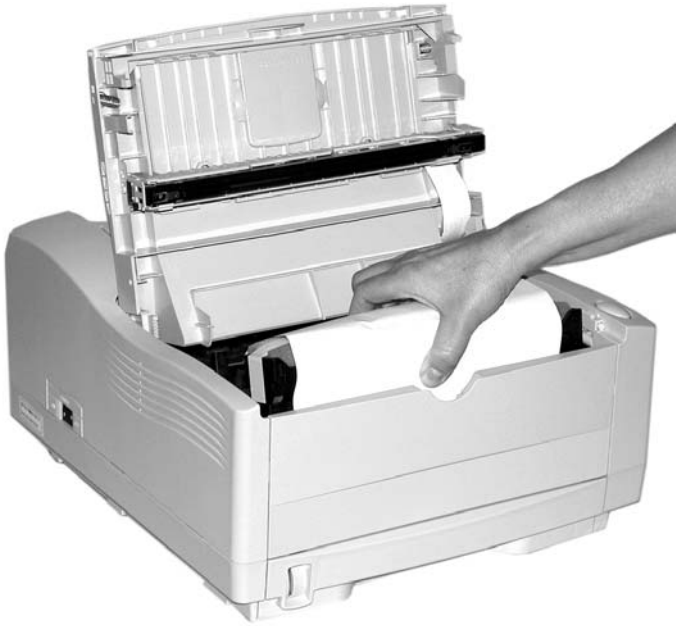
1. Retirez les sangles de manutention.
2. Appuyez sur le bouton permettant de déverrouiller le capot de l'imprimante, puis soulevez le capot.

Es

1. Retire las cintas adhesivas de transport.
2. Presione el botón de liberació de la cubierta y levante la cubierta.

Pt

1. Retire as fitas de transporte.
2. Pressione o botão para liberar a tampa e levante.



E Remove the image drum.
Caution! Do not expose drum to direct sunlight or let it sit in room light for more than 5 minutes.

Fr Retirez les tambour d'impression.
Attention! N'exposez pas le tambour à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas exposé à la lumière pendant plus de 5 minuted.

Es Retire los unidade de imagen.
¡Precaucion! No exponga el cilindro a los rayos directos de luz y no permita que el cilindro permanezca más de 5 minutos bajo la luz ambiental de una habitación.

Pt Retire os tambore de imagens.
Cuidado! Não exponha o cilindro à luz solar direta e não deixe que fique exposto a luz ambiente por mais de 5 minutos.

Please pull this sheet toward the direction of the arrow.
Tirez cette feuille dans le sens de la fl che.
Ziehen Sie dieses Blatt in Pfeilrichtung.
Puxar esta folha na direc o da seta.
Tire de esta hoja hacia la direcci n que indica la flecha.

E Pull out protective paper from image drum.
Caution! Do not touch image drum's green surface.

Fr Retirez l'emballage protégeant le tambours d'impression.
Attention! Ne touchez pas la surface verte du tambour.

Es Retire el papel protector del Cilindro de imagen.
¡Precaucion! No toque la superficie verde del cilindro de imagen.

Pt Remova o papel protector do cilindro OPC.
Cuidado! Não toque a superfície verde do cilindro.

E Replace the Image Drum.

Fr Remettez les tambour d’impression en place.

Es Vuelva a colocar los unidade de imagen.

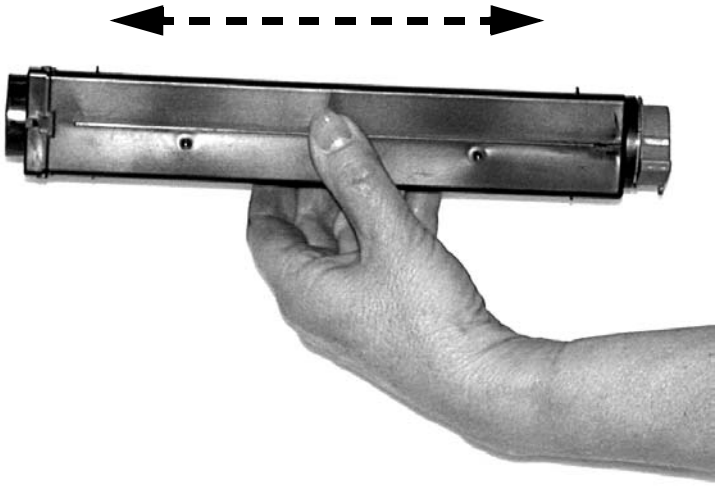
Pt Volte a instalar os tamabore de imagens.

E Remove the shipping sponge.

Fr Retirer l'éponge.

Es Retire la esponja.

Pt Retire a esponja.



E Unwrap the toner cartridge. Shake to distribute the toner.

Fr Déballez la cartouche de toner. Secouez la cartouche latéralement pour répartir le toner.

Es Desenvuelva el cartucho de tóner. Agite hacia ambos lados para distribuir el tóner.

Pt Desembale o cartucho de toner. Agite para um lado e para o outro para distribuir o toner.

E

Remove sealing tape from toner cartridge.

Fr

Retirez le ruban adhésif d'étanchéité de la cartouche de toner.

Es Retire la cinta de precinto del cartucho de tóner.

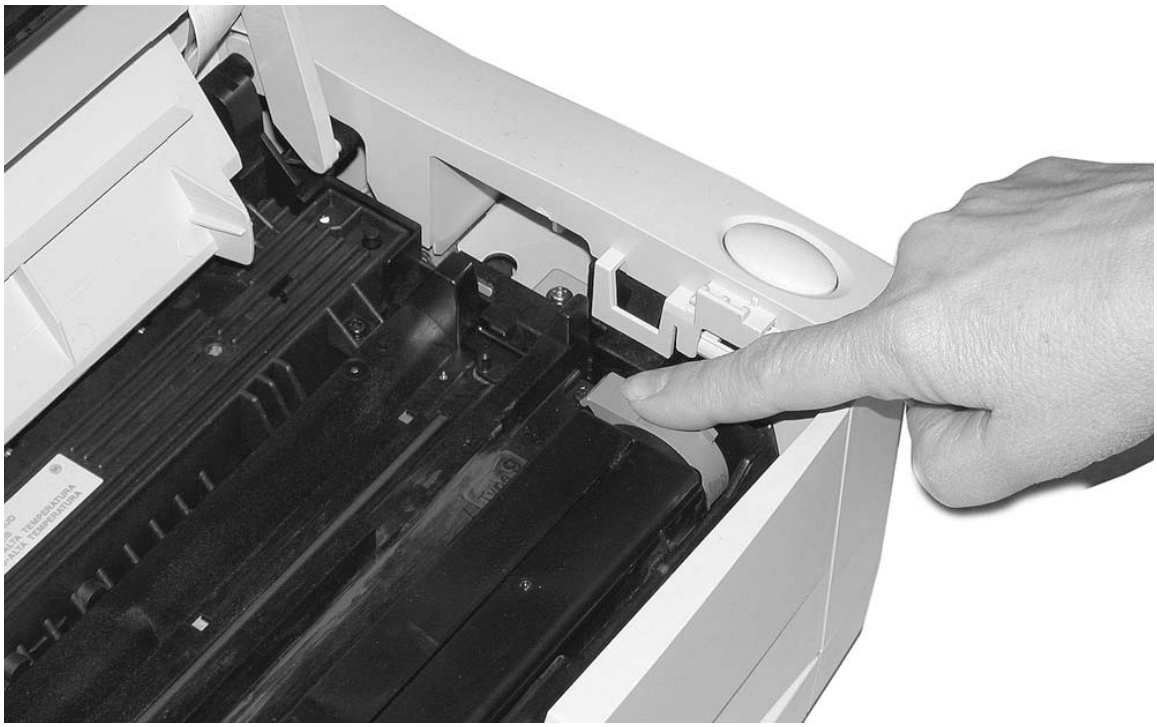
Pt Retire a fita de vedação do cartucho de toner.

E Place left edge of toner into image drum. Lower right edge aligning slot (1) on shaft (2).

Fr Insérez l'extrémité gauche de la cartouche de toner dans le tambour à images, et l'extrémité droite de celle-ci en alignant la fente (1) avec la tige (2).

Es Coloque el extremo izquierdo del cartucho de tóner en el cilindro de imagen. Coloque la ranura de alineación (1) del extremo derecho sobre el eje (2).

Pt Coloque a extremidade esquerda do cartucho de toner no cilindro OPC. Encaixe a abertura de alinhamento da extremidade direita (1) no eixo (2).



E Lock toner cartridge with colored lever.

Fr Enclenchez la cartouche de toner avec le levier de couleur.

Es Bloquee el cartucho de tóner con la palanca de color.

Pt Bloqueie o cartucho de toner com a alavanca colorida.

E Close the top cover.

Fr Refermez le capot supérieur.

Es Cierre la cubierta superior.

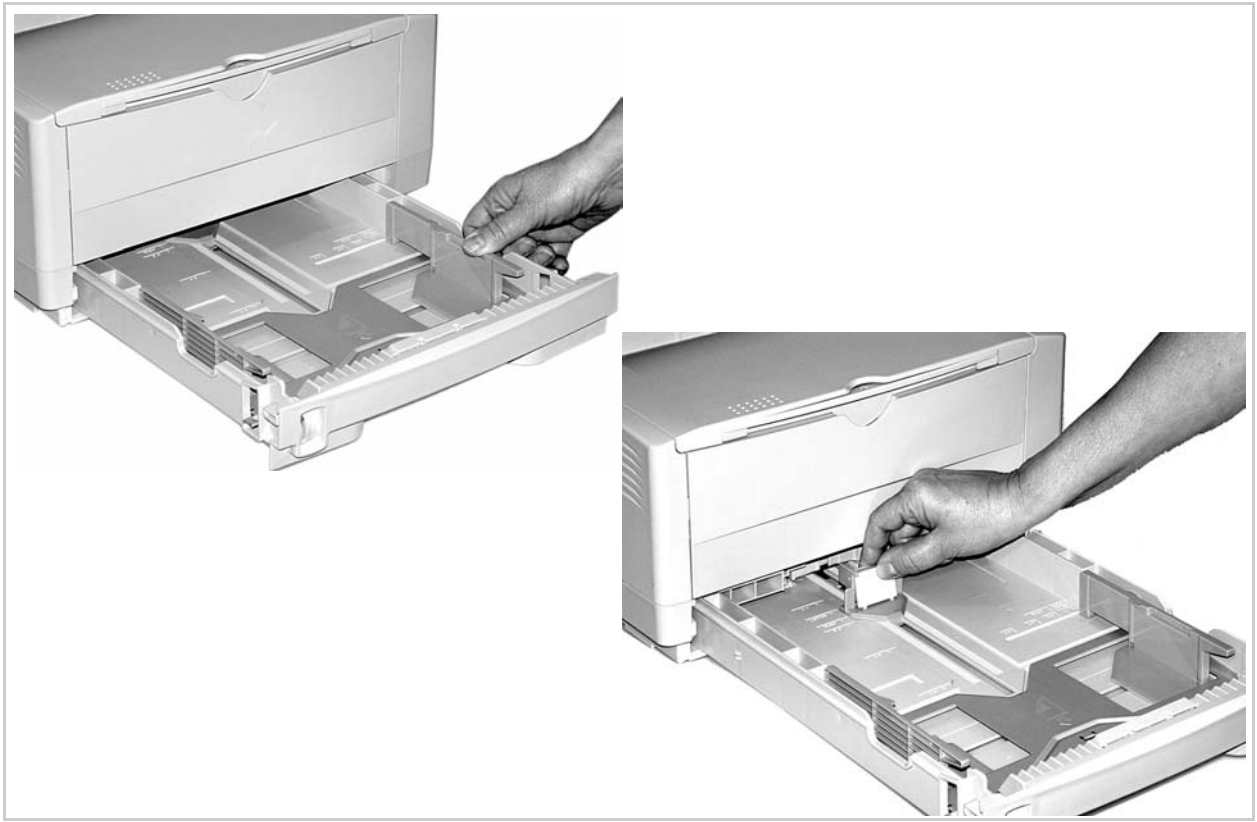
Pt Feche a tampa superior.

E Pull out the paper tray.

Fr Sortez le bac à papier.

Es Saque la bandeja del papel.

Pt Retire o tabuleiro de papel.

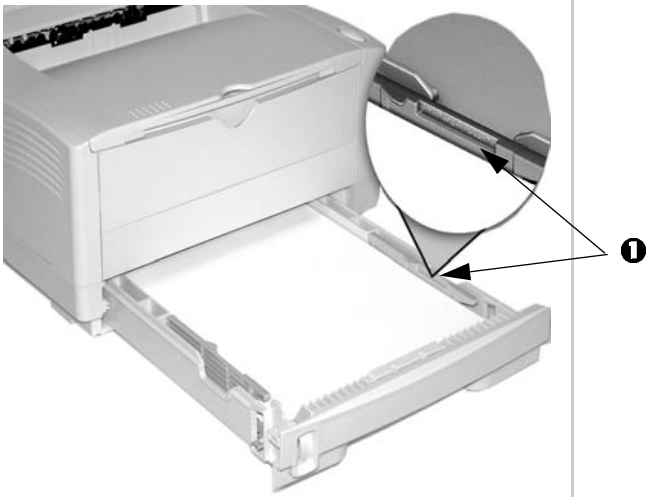


E Set guides to paper size.

Fr Réglez les guides suivant le format de papier utilisé.

Es Ajuste las guías al tamaño del papel.

Pt Ajuste as guias de acordo com o tamanho de papel.



E Load paper. Do not fill above the PAPER FILL mark (1).

Fr Mettez du papier dedans.Ne dépassez pas la marque indiquant PAPER FULL (1).

Es Cargue el papel. No la llene más arriba de la marca PAPER FULL (1).

Pt Coloque o papel.Não encha acima da marca de PAPER FULL (1).

E Gently close the paper tray.

Fr Repoussez le bac à papier doucement à sa place.

Es Vuelva a introducir suavemente la bandeja del papel.

Pt Cuidadosamente volte a instalar o tabuleiro de papel.

E Insert the power cable.

Fr Introduisez le cardon d’alimentation et mettez.

Es Enchufe el cable de alimentación.

Pt Insira o cabo

Parallel

USB

E

1. Make sure both printer and computer are OFF.
2. Plug interface cable into printer port. Plug other end into computer.

Parallel cable must be shielded, UL/CSA approved, and IEEE 1284-compliant.

Fr

1. S'assurer que l'imprimante et l'ordinateur sont éteints.
2. Insérer cable de l'interface à l'arrière de l'imprimante. Connecter du cable dans la connexion appropriée de votre ordinateur.

Le câble Parallel doit être blindé et correspondur aux normes UL et CSA, conforme IEEE 1284.

Es

1. Asegúrese de que la impresora y la computadora estén apagadas.
2. Inserte en el conector en la porte posterior de la impresora. Conecte el otro extremo del cable en la computadora.

El cable Parallel debe estar blindado y aprobado por el UL y la CSA, velocidad IEEE 1284.

Pt

1. Certifique-se de que a impressora e o computador estão desligados.
2. Insira da impressora no conector na parte de trás da impressora. Conecte a outra extremidade do cabo no seu computador.

O cabo parallel deve ser blindado e ser aprovado pelo UL e pelo CSA, compatível IEEE 1284.

E **If you need further assistance or have questions**

See our web site: http://my.okidata.com

In the U.S. and Canada, call:
1-800-OKI-DATA (1-800-654-3282)
24 hours a day, 7 days a week

Fr **Si vous avez besoin d'une assistance plus approfondie ou si vous avez des questions**

Consultez notre site Web: http://www.okidata.com

Aux États-Unis et au Canada, appelez le:
1-800-OKI-DATA (1-800-654-3282)
24 heures par jour, 7 jours sur 7

Sp **Si necesita más asistencia o tiene preguntas**

Visite nuestro sitio web: http://www.okidata.com

En los Estados Unidos Y Canadá, llame al
1-800-OKI-DATA (1-800-654-3282)
las 24 horas del día, los 7 días de la semana.
En América Latina, llame a:
Oki Data de Mexico, S.A. de C.V., (525) 263-8780
Oki Data do Brasil, Ltda., 5511-3444-3500

Pt **Se precisar de assistência ou tiver perguntas**

Consulte o nosso site na Web: http://www.Okidata.com

Se quiser ligar:
Nos Estados Unidos e Canadá, ligue para:
1-800-OKI-DATA (1-800-654-3282)
24 horas por dia, 7 dias por semana.
Na América Latina, ligue para:
Oki Data de Mexico, S.A. de C.V., (525) 263-8780
Oki Data do Brasil, Ltda., 5511-3444-3500

Oki Data Americas, Inc., 2000 Bishops Gate Blvd., Mt. Laurel, NJ 08054-4620
Tel: (856) 235-2600 FAX: (856) 222-5320 http://www.okidata.com